31995R1964

10.8.1995 ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ L 189/23

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 1964/95 НА КОМИСИЯТА
от 9 август 1995 година
за изменение на Регламент (ЕО) № 1439/95 относно определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕИО) № 3013/89 на Съвета по отношение на вноса и износа на продукти в сектора на овчето и козето месо

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 3013/89 на Съвета от 25 септември 1989 г. относно общата организация на пазара на овче и козе месо ([1]), последно изменен с Регламент (ЕО) № 1265/95 ([2]), и по-специално член 9, параграф 2 и член 12, параграф 4 от него,

като има предвид, че Регламент (ЕО) № 1439/95 на Комисията от 26 юни 1995 г. относно определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕИО) № 3013/89 на Съвета по отношение на вноса и износа на продукти в сектора на овчето и козето месо ([3]) определя, по-специално, митническата ставка за някои видове внос и списъка на органите в изнасящите страни, оправомощени да издават документи за произход; като има предвид, че поради материални грешки митническата ставка за вноса на някои от тези продукти и органите на някои изнасящи страни са били посочени неправилно;

като има предвид, че за да се гарантира, че при внос в Общността се плаща подходящо мито, и за да се спазят международните задължения на Общността, тези материални грешки следва да се коригират, считано от датата, на която Регламент (ЕО) № 1439/95 на Комисията се прилага;

като има предвид, че мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по овцете и козите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1439/95 се изменя, както следва:

1. Член 17, параграф 4 се заменя със следното:

„4. Лицензиите за внос, издадени за количествата, посочени в част А от приложение I към Регламент (ЕО) № 1440/95, както и в последващите регламенти относно годишните тарифни квоти, съдържат в клетка 24 поне едно от следните вписвания:

— Derecho limitado a 10 % [aplicación de la parte A del Anexo IV del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 10 % (jf. bilag IV, litra A, til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf 10 % (Anwendung von Anhang IV Teil A der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο 10 % [εφαρμογή του παραρτήματος IV σημείο Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to 10 % (application of Annex IV Part A of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane de 10 % [application de la partie A de l'annexe IV du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a 10 % [applicazione dell'allegato IV A del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 10 % (toepassing van bijlage IV, deel A, bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a 10 % [aplicação do anexo IV, ponto A, do Regulamento (CE) n.º 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 10 prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen IV kohta A ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiöitä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till 10 % (tillämpning av bilaga IV, punkt A, i förordning (EG) nr 1440/95).“

2. В приложение I:

— точка 4 се заменя със следното:

„България: Ministry of Trade and Foreign Economic Cooperation“,

— точка 7 се заменя със следното:

„Унгария:Ministère de l'Industrie et du Commerce“,

— точка 12 се заменя със следното:

„Румъния: Ministère du Commerce“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Той се прилага от 1 юли 1995 г.

([1]) ОВ L 289, 7.10.1989 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 123, 3.6.1995 г., стр. 1.
([3]) ОВ L 143, 27.6.1995 г., стр. 7.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 9 август 1995 година.

За Комисията

Martin BANGEMANN

Член на Комисията